



EL PREMIO

CONTEXTO

El Premio internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21 tiene como objetivo premiar a ciudades y personalidades líderes que se han destacado en su aporte a la cultura como una dimensión clave de las ciudades sostenibles.

La 1a (2013-14), la 2a (2015-16) y la 3a (2017-18) ediciones del Premio se organizaron con el liderazgo del Presidente de CGLU, Mpho Parks Tau, el Jefe de Gobierno de la Ciudad de México, Dr. Miguel Ángel Mancera Espinoza, y del Secretario de cultura de la Ciudad de México, Eduardo Vázquez Martín.

La Ceremonia de entrega de la 3a edición se llevará a cabo los días 18-20 de octubre de 2018 en la Ciudad de México, junto con un Seminario Internacional sobre ‘Los Derechos Culturales en la Ciudad’ y la 15a reunión anual de la Comisión de cultura.

El Premio demuestra el liderazgo de la Ciudad de México en la relación entre cultura y desarrollo sostenible y el compromiso de CGLU en situar a la cultura como una dimensión fundamental de la sostenibilidad urbana mediante la Agenda 21 de la cultura. El Premio identifica y promueve como buenas prácticas a las candidaturas ejemplares.

JURADO

El Jurado de la 3a edición está formado por cinco expertos internacionales, personalidades de intachable trayectoria en el medio cultural y de enorme prestigio: **Farida Shaheed** (presidenta del Jurado), **Catherine Cullen**, **Lucina Jiménez**, **Eduardo Nivón Bolán** y **Eduardo Vázquez Martín**.

CATEGORÍA

‘CIUDAD, GOBIERNO LOCAL O REGIONAL’

Se premia a una ciudad, gobierno local o regional cuya política cultural ha contribuido significativamente a relacionar los valores de la cultura con la gobernanza democrática, la participación ciudadana y el desarrollo sostenible. El Premio se asigna al gobierno local o regional que resulte ganador de un proceso competitivo, a partir de una convocatoria abierta a los miembros directos o indirectos de CGLU. La ciudad ganadora recibe la cantidad de 50.000 euros.

‘PERSONALIDAD’

Se premia a una personalidad destacada mundialmente por haber hecho una aportación fundamental a la relación entre cultura y desarrollo sostenible. Este premio es designado por el jurado, sin proceso abierto de competencia. Los miembros directos o indirectos de CGLU pueden realizar una nominación espontánea de una personalidad. El ganador recibe la cantidad de 25.000 euros.



LOS PARTICIPANTES

Se recibieron **99** candidaturas de ciudades y gobiernos locales y regionales procedentes de todos los continentes:

Abitibi-Temiscamingue (Quebec, Canadá), **Ankara** (Turquía), **Bağcılar** (Estambul, Turquía), **Baie-Saint-Paul** (Quebec, Canadá), **Bhopal** (Madhya Pradesh, India), **Bogor** (Java Occidental, Indonesia), **Boloña** (Emilia-Romagna, Italia), **Busán** (República de Corea del Sur), **Catbalogan** (Filipinas), **Chauen** (Maruecos), **Chongju** (República de Corea del Sur), **Chiang Mai** (Tailandia), **Cowansville** (Quebec, Canadá), **Cuatla** (Morelos, México), **Cuenca** (Ecuador), **Donostia/San Sebastian** (País Vasco, España), **Duala** (Camerún), **Dublín** (Irlanda), **El Carmen de Viboral** (Antioquia, Colombia), **Esch-sur-Alzette** (Luxemburgo), **Estrasburgo** (Francia), **Estrie** (Quebec, Canadá), **Foumban** (Camerún), **Gabrovo** (Bulgaria), **Gaziantep** (Turquía), **Granollers** (Cataluña, España), **Gran Dandenong** (Victoria, Australia), **Hamilton** (Ontario, Canadá), **Hammana** (Líbano), **Hola** (Kenia), **Huechuraba** (Santiago, Chile), **Iriga** (Filipinas), **Esmirna** (Turquía), **Kashan** (Irán), **Kaunas** (Lituania), **Kazán** (República del Tatarstán, Federación Rusa), **Kisangani** (República Democrática del Congo), **La Paz** (Bolivia), **Lago Megantic** (Quebec, Canadá), **Larisa** (Grecia), **Longueuil** (Quebec, Canadá), **Louisville** (Kentucky, EE.UU.), **Loures** (Portugal), **Lutsk** (Federación Rusa), **Lyon** (Francia), **Mannheim** (Baden-Württemberg, Alemania), **Mashhad** (Irán), **Medellín** (Colombia), **Metepec** (Estado de México, México), **Moncton** (Nuevo Brunswick, Canadá), **Montevideo** (Uruguay), **Montmagny** (Quebec, Canadá), **Montreal** (Quebec, Canadá), **Nablus** (Palestina), **Nahr Ibrahim** (Biblos, Líbano), **Ndop** (Camerún), **Nevşehir** (Turquía), **New Taipei** (Taiwán), **Ngoulmakong** (Camerún), **Nilüfer** (Turquía), **Novosibirsk** (Federación Rusa), **Panamá** (Panamá), **Pavlograd** (Federación Rusa), **Paysandú** (Uruguay), **Pécs** (Hungría), **Pincourt** (Quebec, Canadá), **Puerto de la Cruz** (Islas Canarias, España), **Ramallah** (Palestina), **Rennes** (Francia), **Roberval** (Quebec, Canadá), **Rosario** (Santa Fe, Argentina), **Rostov-on-Don** (Federación Rusa), **Saha-gu** (Busán, República de Corea del Sur), **Saint-Camille** (Quebec, Canadá), **San José** (Costa Rica), **Sancaftepe** (Estambul, Turquía), **Santa Fe** (Santa Fe, Argentina), **Santa Maria da Feira** (Portugal), **Santiago** (Región Metropolitana, Chile), **Santo André** (São Paulo, Brasil), **Seferihisar** (Turquía), **Segou** (Malí), **Semarang** (Indonesia), **Seongbuk** (Seúl, República de Corea del Sur), **Sfax** (Túnez), **Solo** (Surakarta, Indonesia), **Soria** (Castilla y León, España), **Talca** (Chile), **Taipei** (Taiwán), **Taipei** (Taiwán), **Tehran** (Irán), **Tel-Aviv Yafo** (Israel), **Terrassa** (Cataluña, España), **Trois-Rivières** (Quebec, Canadá), **Vadodara** (Gujarat, India), **Vaudreuil-Dorion** (Quebec, Canadá), **Villa María** (Argentina), **Zitácuaro** (Michoacán, México), **Zouk Mikael** (Kesserwen, Líbano).

El Jurado pudo constatar la altísima calidad de las candidaturas recibidas. El Jurado expresó un sincero agradecimiento a todas las ciudades candidatas, por su esfuerzo y dedicación en tiempo, recursos e ilusión para presentar su candidatura.



GANADORES



LOS GANADORES

El Jurado resolvió que los ganadores del Premio fueran las candidaturas **ciudad sostenible: la Carta de Cooperación Cultural de Lyon**», presentada por Lyon (Francia) **gobernanza local de la cultura: la Mesa Redonda de Artistas**», presentada por Seongbuk (Seúl, República de Corea).

LYON

La Carta de Cooperación Cultural cuenta con más de 15 años de experiencia, implica a las 27 instituciones, servicios municipales o eventos culturales, creativos o patrimoniales para más de 300 proyectos, acciones concretas o nuevos servicios adaptados a los desafíos de las políticas que relacionan cultura y desarrollo sostenible de la ciudad. Ahora en su cuarta edición, se extiende a toda la metrópolis de Lyon, en 24 ciudades diferentes. Se ha convertido en una herramienta modélica para las políticas culturales, pues éstas convergen con todas y cada una de las políticas locales que “fabrican” una ciudad sostenible: equilibrios urbanos y solidaridades, participación ciudadana, políticas de igualdad y lucha contra las discriminaciones, memorias y diversidades, educación e intercambio de conocimientos, sobriedad energética, responsabilidad ecológica e innovaciones sociales.



SEONGBUK

El programa “Gobernanza local de la cultura: la Mesa Redonda de Artistas” comenzó en 2014 en Seongbuk, un distrito de Seúl, y se ha transformado en la más importante iniciativa de la comunidad de esta área, con más de 300 personas que trabajan sobre la base de la gobernanza cultural. Es una red que trabaja para la convivencia y la cooperación de la cultura local. Uno de sus objetivos es el trabajo cooperativo con los responsables de la política cultural de la ciudad, mediante la Fundación Cultural Seongbuk y las otras instituciones públicas con responsabilidad en la ciudad. La Mesa Redonda Común de Artistas de Seongbuk opera conforme al valor y los principios de la “actividad autónoma” (autonomía), la “democracia cultural” (democracia), la “amistad y la cooperación” (solidaridad) y el “respeto a las diferencias culturales” (diversidad). Además, organiza festivales locales, gestiona espacios culturales y se esfuerza por respaldar a toda la comunidad artística y cultural de la ciudad.



El Jurado resolvió que el Premio de la 3a edición fuera compartido ex-aequo por dos personas:

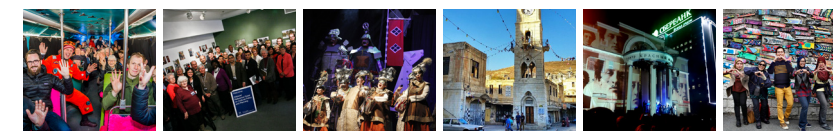
BASMA ELHUSSEINY

Gestora cultural y activista. Basma El Husseiny dirige la organización Action for Hope, con sede en Beirut, que proporciona apoyo cultural y programas de desarrollo cultural a las comunidades en crisis, centrándose en los refugiados y las comunidades empobrecidas. Ha estado involucrada en proyectos y organizaciones culturales independientes en la región árabe durante 30 años. Basma fue directora artística del British Council en Egipto y responsable del Programa de Medios, Arte y Cultura de la Fundación Ford en Oriente Medio y el Norte de África. Fundó Cultural Resource – Al Mawred Al Thagafy, la principal organización cultural independiente de la región árabe, y fue su directora hasta septiembre de 2014. Cofundó el Fondo Árabe para las Artes y la Cultura. Basma es experta en gobernanza cultural de la UNESCO, miembro del Grupo Árabe de Políticas Culturales, y representante en Egipto de la Red Arterial.



PATRICE MEYER-BISCH

Fue coordinador del Instituto Interdisciplinario de Ética y Derechos Humanos (IIEDH) de la Universidad de Friburgo hasta 2016, y actualmente es el presidente del Observatorio de la Diversidad y los Derechos Culturales y de la Cátedra UNESCO de Derechos Humanos y Democracia. Patrice es el más importante promotor de la Declaración de Friburgo sobre los Derechos Culturales (2007), resultado de 20 años de trabajo del “Grupo de Friburgo”, grupo internacional de expertos que fomenta los derechos culturales dentro del sistema de derechos humanos. Ha tenido una considerable influencia en la concepción de la diversidad cultural y los derechos culturales como vías para alcanzar un desarrollo sostenible, mediante la implementación efectiva de la interdependencia de los derechos humanos. En sus trabajos, los derechos culturales son considerados, junto a los derechos económicos, pero también los derechos civiles, políticos y sociales, como la “gramática”, el espacio de interpretación del desarrollo de las personas y las sociedades.



El Jurado acordó realizar una mención especial a los siguientes proyectos :

Dublín (Irlanda): Por el programa “**La cultura conecta**”, basado en las historias, los deseos y las experiencias de los habitantes; este programa de empoderamiento cultural ha mostrado la importancia de escuchar, aprender y compartir con la gente y ha demostrado que, si existe voluntad, las políticas culturales sirven a las personas que más las necesitan.

Hamilton (Ontario, Canadá): Por el programa “**Ame su ciudad. La transformación de Hamilton a través de la cultura**”, un Plan Cultural con un enfoque holístico e integrador hacia la planificación, que implica a la ciudadanía con diversas técnicas de participación y que resulta en una “responsabilidad compartida de la cultura”.

Montevideo (Uruguay): Por el programa “**Políticas Culturales con Perspectivas de Igualdad de Género**”; discutido con los colectivos culturales que reciben apoyo de dineros públicos y con propuestas y proyectos muy concretos; el impacto del programa demuestra cómo, si existe voluntad política y rigor técnico, la perspectiva de género en las políticas culturales redundan en la ampliación de las libertades para toda la ciudadanía.

Nablus (Palestina): Por el programa “**Cómo salvar la identidad cultural durante la ocupación - Regeneración del centro histórico de Nablus**”, por el compromiso de instituciones educativas, civiles y municipales en los trabajos de regeneración del centro histórico, para que sus habitantes permanezcan en sus hogares y reconstruir edificaciones y casas patrimoniales.

Novosibirsk (Federación Rusa): Por el programa “**Convirtamos la ciudad en un museo**”, que promueva las actividades culturales y artísticas en los espacios públicos, la utilización de las tecnologías de la información y la implicación de la ciudadanía en actividades específicas.

Saha-gu (Busán, República de Corea): Por el proyecto “**Pueblo de la Cultura Gamcheon**”, una iniciativa de regeneración urbana plurianual mediante el arte y la cultura, que ha revitalizado el barrio de Gamcheon; basado en una estrecha cooperación entre residentes, artistas y gobierno local, en un sistema innovador de gobernanza democrática.